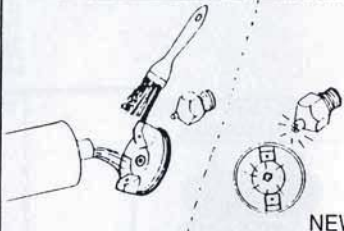
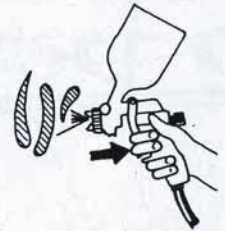
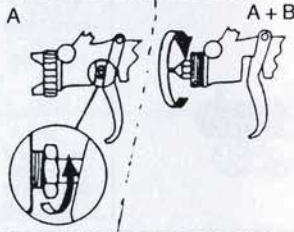
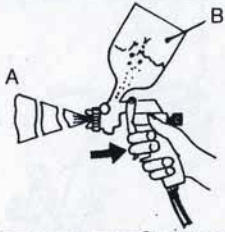
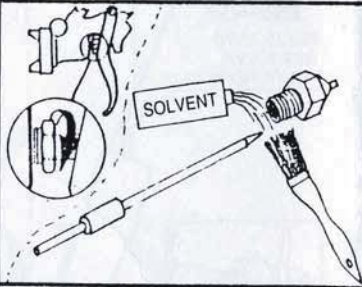
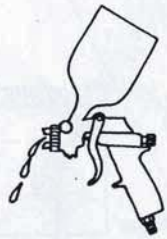


(I) PROBLEMA
(GB) OPERATION FAULTS
(D) BEDIENUNGSFEHLER
(F) PROBLÈME
(E) PROBLEMA
(P) PROBLEMA
(NL) STORINGEN
(TK) KULLANIM HATALARI
(S) DRIFTSFEL
(N) BRUKER FEIL
(DK) FUNKTIONSFELJ
(SF) TOIMINTAHÄIRIÖT
(GR) ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

(I) SOLUZIONE
(GB) SOLUTION
(D) LÖSUNGEN
(F) SOLUTION
(E) SOLUCION
(P) SOLUÇÃO
(NL) OPLOSSING
(TK) SÖLÜSYON
(S) LÖSNING
(N) LÖSNING
(DK) AFHJÆLPNING
(SF) KORJAUSTOIMENPITEET
(GR) ΛΥΣΗ



NEW!



- (I) NON DIREZIONARE IL GETTO VERSO PERSONE O ANIMALI.
(GB) NEVER POINT THE GUN IN THE DIRECTION OF HUMAN OR ANIMAL BODIES.
(D) SANDSTRAHPISTOLE NIEMALS AUF MENSCHEN ODER TIERE RICHTEN.
(F) NE PAS DIRIGER LE JET VERS UNE PERSONNE OU UN ANIMAL.
(E) NO APUNTAR PERSONAS O ANIMALES CON LA PISTOLA.
(P) NÃO DIRIGIR O JACTO DA PISTOLA SOBRE PESSOAS OU ANIMAIS.
(NL) RICHT HET PISTOOL NIMMER OP EEN MENSELIJK OF DIERLIJK LICHAAM.
(TK) İNSAN VE HAYVAN VUCUDUNA DİREKT OLARAK BOYA PÜSKÜRTMEYİNİZ.
(S) RIKTA ALDRIG SPRUTPISTOLEN MOT MÄNNISKOR ELLER DJUR.
(N) RETT ALDRI SPRØYTEPISTOLEN MOT NOEN KROPPSDEL, HVERKEN PÅ MENNESKER ELLER DYR.
(DK) RET ALDRIG SPRØJTEN MOD MENNESKER ELLER DYR.
(SF) ÄLÄ KOSKAAN OSOITA TOIMINNASSA OLEVAA MAALIRIISKUA IHMISTÄ TAI ELÄINTÄ KOHDEN.
(GR) ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΓΥΡΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΜΥΘΗ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΛΙΟΥ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΘΡΩΠΟΥ Η ΖΩΟΥ.

- (I) NON UTILIZZARE SOLVENTI IDROCARBURI ALOGENATI (1.1.1 TRICLORURO DI ETILE, ETC.), ACIDO O ALCALINO, POSSONO CAUSARE REAZIONI CHIMICHE PERICOLOSE CON I MATERIALI DI COSTRUZIONE DELL'AEROGRAFO.
(GB) NEVER USE HALOGENATED HYDROCARBON SOLVENTS (1.1.1 TRICHLORINE ETHYL CHLORIDE, ETC.), ACID OR ALKALINE, WHICH CAN CHEMICALLY REACT WITH THE SPRAYGUN MATERIALS.
(D) KEINE HALOGENISIERTEN KOHLENWASSERSTOFF-LÖSUNGSMITTEL (1.1.1 TRICHLORINE, ETHYL CHLORIDE, ETC.), SÄUREN ODER LAUGENREINIGEN, VERWENDEN, DA ES EINE CHEMISCHE REAKTION MIT DEM SPRÜHMATERIAL VERURSACHEN KANN.
(F) NE PAS UTILISER DE SOLVENTS, D'IDROCARBURES, HALEGÈNE (1.1.1 TRICHLORURE, CHLORURE D'ÉTHYLÈNE, ETC.), DE L'OUTILS D'ALCALI ET/OU D'ACIDE FORTS, ILS PEUVENT CAUSER RÉACTIONS CHIMIQUES DANGEREUSES AVEC LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTIONS DU PISTOLET A PEINTURE.
(E) NO UTILIZAR COMO DISOLVENTE LOS HIDROCARBUROS ALOGENADOS (1.1.1 TRICLORURO, CLORURO DE ETILIO, ETC.), LIQUIDOS ALCALINOS O ACIDOS, YA QUE PUEDEN HACER REACCIONES QUIMICAS PELIGROSAS AL ENTRAR EN CONTACTO CON LOS MATERIALES QUE ESTA CONSTRUIDA LA PISTOLA.
(P) NÃO UTILIZAR DILUENTE HIDROCARBURO OLEOSO (1.1.1 TRICLORO, CLORO ETILICO, ETC.), CON ÁCIDOS O SUBSTÂNCIAS ALCALINAS, PODEM CAUSAR REAÇÕES QUIMICAS PERIGOSAS COM O MATERIAL DE CONSTRUÇÃO DA PISTOLA.
(NL) GEBRUIK NOOIT GEHALOGENEERDE KOOLWATERSTOF HOUDENDE OPLOSMIDDELEN (1.1.1 TRICHOLORETHYLEEN, METHYLEEN CHLORIDE ETC.), MET ZUREN OF ALKALISCHE STOFFEN, WELKE EEN CHEMISCHE REAKTIE KUNNEN GEVEN MET HET MATERIAAL VAN HET SPUTIPISTOOL.
(TK) BOYA TABANCASININ İG AKSAMLARI İLE KİMYASAL REAKSİYONA GİREBİLECEK HALOJENLİ HYDROCARBON SOLVENTLERİNİ (1.1.1 TRİKLORİN, ETİLKLORÜR, Y.B.), ALKALİN İLE TEMİZLEMİYİNİZ, KULLANMAYİNİZ.
(S) ANVÄND ALDRIG LOSNINGSMEDEL SOM ÄR BASERADE PÅ HALOGENA KOLVÄTEN (1.1.1 TRICHOLORETHAN, METYLENKLORID ETC.), MED SYRA ELLER LOT, EFTERSOM DESSA KAN UTLÖSA EN KEMISK REAKTION VID KONTAKT MED PISTOLENS MATERIAL.
(N) BRUK ALDRI LOSNINGSMIDLER AV TYPEN HALOGENERTE HYDROKARBONER (1.1.1 TRIKLORIN, ETYL CLORYD ETC.), MED SYRER ELLER ALKALISE MEDIER, SOM KAN REAGERE MED MATERIALET I SPROYTEPISTOLEN.
(DK) BRUG ALDRIG AGGRESSIVE OPLØSNINGER (F.EKS. ETHYL, KLOR OSV.), ELLER SYRE, SOM KAN ANGRIBE SPRØJTENS MATERIALE.
(SF) ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ HALOGENOITUJA HIILIVETYLIUOTTIMIA (1.1.1 TRIKLOORI, ETYYLIKLOORIDI, JNE.), JOTKA VOIVAT KEMIALLISESTI REAGOIDA MAALIRIISKUN MATERIAALIEN KANSSA.
(GR) ΜΗΝ ΧΡΗΣΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΑΝ ΔΙΑΛΥΤΙΚΑ ΑΛΟΓΟΝΟΥΧΟΥΣ ΥΔΑΤΑΝΘΡΑΚΕΣ (ΤΡΙΧΛΩΡΙΟΥΧΟ ΑΙΘΥΛΙΟ, ΚΑΠ), ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΥΛΙΚΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΤΟΥ ΑΕΡΟΓΡΑΦΟΥ.



< 2,5 MT/SEC.

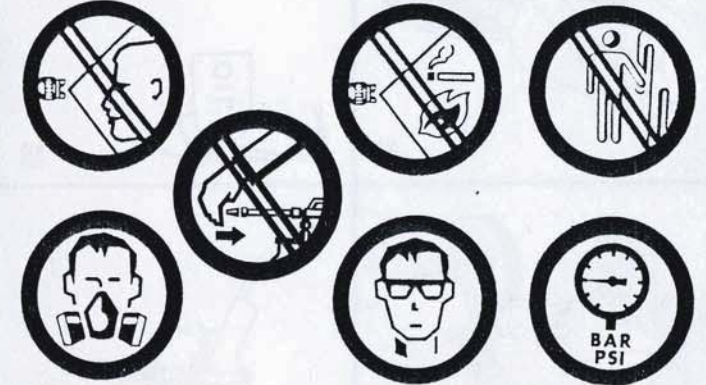
WALMEC^{spa}
ITALY

WALMEC SPA
VIALE DELLA VITTORIA
24054 CALCIO (BG) - ITALY

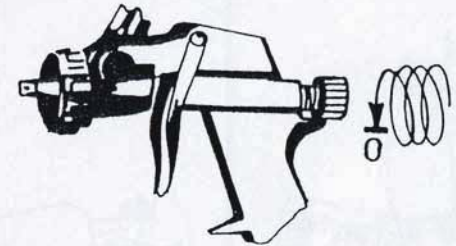
TEL 0363/969222-906244
FAX 0363/969070 (ITALIA)
FAX + 39 (363) 906284 (INTERN.)
TELEX 310622 ASTMEC I



DIR. CEE 89/392 = SERIE IM-OM / SUPER.EXEL / 9000 / 9001

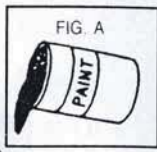


- (I) DISPOSITIVO DI SICUREZZA
(GB) SAFETY DEVICE
(D) SICHERHEITSHINWEISE
(F) SYSTÈME DE SÉCURITÉ
(E) DISPOSITIVO DE SEGURIDAD
(P) DISPOSITIVO DE SEGURANÇA
(NL) VEILIGHEIDSVORZORJENING
(TK) GÜVENLİK MEKANİZMASI
(S) SÄKERHETSANORDNING
(N) SIKRING
(DK) SIKKERHEDSANORDNING
(SF) TURVALAITE
(GR) ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

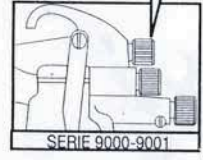
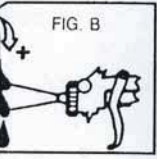
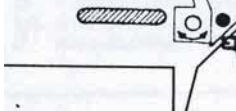


AI 15/95

- (I) NON UTILIZZARE PER USI IMPROPRI
(GB) THIS PRODUCT MUST BE USED FOR THIS INTENDED DESIGN AND PURPOSE
(D) DIESES GERÄT DARF NUR FÜR VOR GESCHRIEBENE ARBEITEN VERWENDET WERDEN
(F) NE PAS UTILISER POUR USAGE IMPROPRE
(E) NO UTILIZAR EN APLICACIONES NO ADECUADAS
(P) NÃO UTILIZAR PARA FINS QUE NÃO OS PREVISTOS
(NL) NIET ANDERS GEBRUIKEN DAN IN HET ON WERP BEDOELD
(TK) BU URUN TASARLANAN DİZAYN VE AMACINA UYGUN OLARAK KULLANILMAZ
(S) ATT ANVÄN DAS ENDAST FÖR AVSEDD ÄNDARÄL
(N) DETTE PRODUKTET MÅ BRUKES TIL DET FORMÅLET DET ER MENT FOR
(DK) DETTE PRODUKT SKAL ANVENDES I ENHOLD TIL BRUGERVEJLEDNING
(SF) TÄTÄ TUOTETTA ON KÄYTETTÄVÄ VAIN SUHEN TARKOTTUKSEEN JOHON SE ON SUUNNITELTU
(GR) ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΠΙΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟ ΚΑΙ ΣΚΟΠΟ



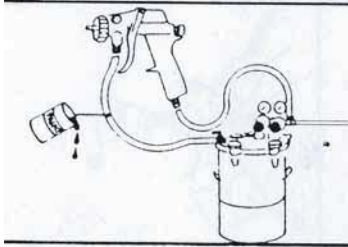
SERIE IM-OM SUPER EXEL



SERIE 9000-9001

SERIE IM-OM SUPER EXEL
MAX. 4 BAR
(MAX. 57 PSI)

9000/9001 HVLP
MAX 2,5 BAR - 35,7 PSI



SERIE IM-OM SUPER EXEL
MAX 4 BAR
(MAX 57 PSI)

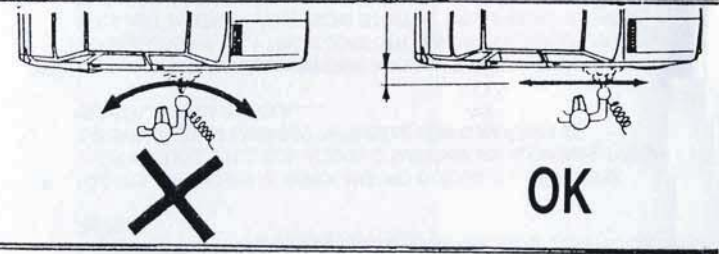
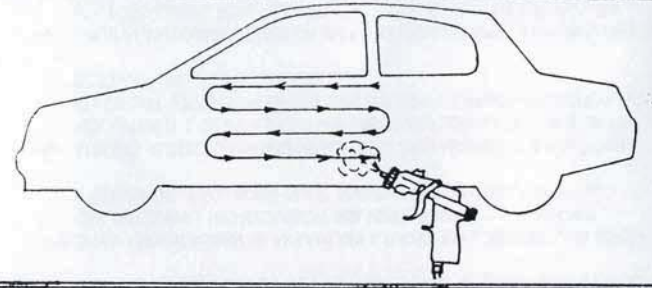
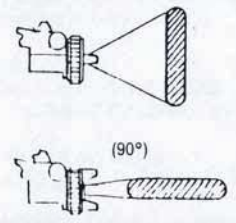
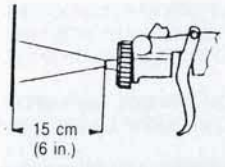
9000/9001 HVLP
MAX 2,5 BAR
35,7 PSI



(I) USO (TK) KULLANMAK
(GB) USE (S) ANVÄNDA
(D) VERWENDUNG (N) BRUK
(F) UTILISATION (DK) BRUG
(E) USO (SF) KÄYTTÖ
(P) USO (GR) ΧΡΗΣΗ
(NL) GEBRUIK



< 85 dBA



OK

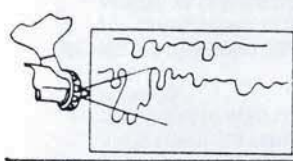


FIG. B -

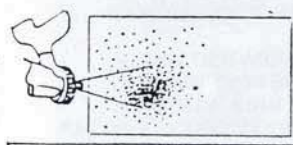
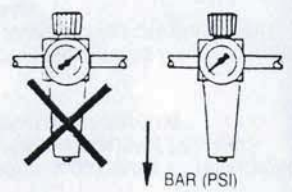
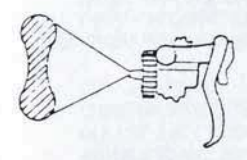


FIG. B +

FIG. A +

DILUENTE SOLVENTE
SOLVENTE REINIGUNGSMITTEL

DILUENTE SOLVENTE
SOLVENTE REINIGUNGSMITTEL

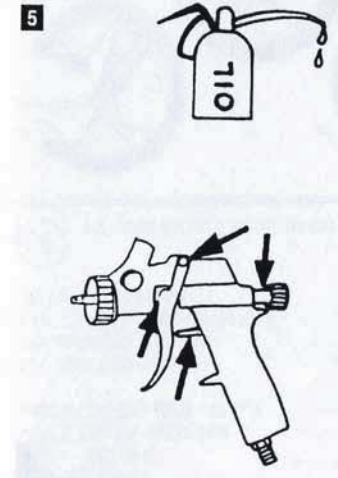
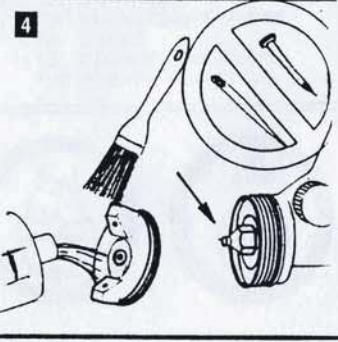
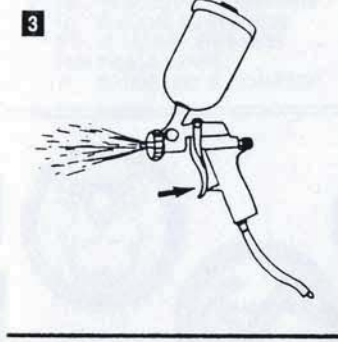
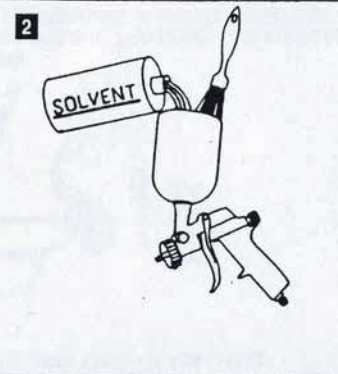
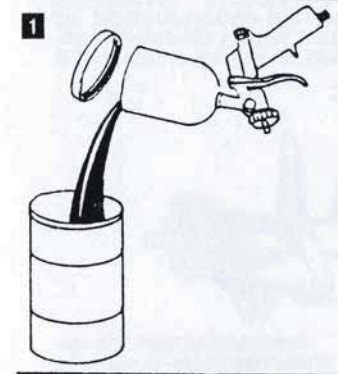


BAR (PSI)

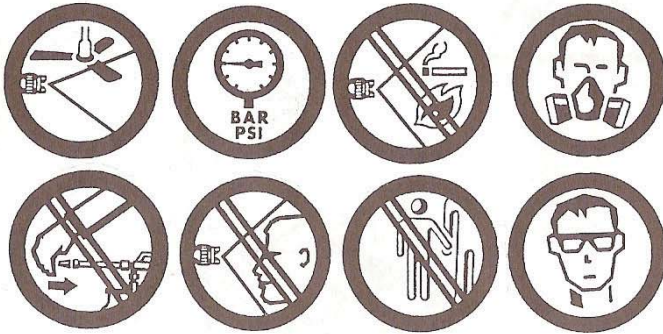
(I) PULIZIA
(GB) CLEANING
(D) REINIGUNG
(F) NETTOYAGE
(E) LIMPIEZA

(P) LIMPEZA
(NL) REINIGING
(TK) TEMİZLEME
(S) RENGÖRA
(N) RENSING

(DK) RENGØRING
(SF) PUHDISTUS
(GR) ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ



(I) UTILIZZARE SOLO IN AMBIENTE VENTILATO
(GB) USE ONLY IN WELL-VENTILATED AREAS
(D) NUR IN GUT BELÜFTETEN RAUMEN VERWENDEN
(F) À UTILISER INIQUEMENT DANS UN ENDROIT VENTILÉ
(E) UTILIZAR SOLO EN AMBIENTES BIEN VENTILADOS
(P) UTILIZAR SOMENTE EM AMBIENTE VENTILADO
(NL) GEBRUIK UITSLUITEND IN GOED GEVENTILEERDE RUIMTES
(TK) YALNIZCA İYİ HAVALANDIRILMIŞ YERLERDE KULLANINIZ
(S) ANVÄND ENDAST I VÄL VENTILERADE UTRYMMEN
(N) BRUKES BARE I GODT VENTILERTE OMRÅDER
(DK) MÅ KUN BENYTTES I GODT VENTILEREDE RUM
(SF) KÄYTÄ VAIN HYVIN ILMASTOIDUSSA TILASSA
(GR) ΝΑ ΧΡΗΣΗΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΕΡΙΖΟΜΕΝΟ ΧΩΡΟ

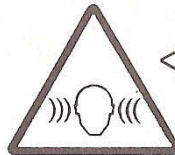


WALMEC SpA
 Via Trieste 10
 31025 S. Lucia di Piave (Tv)
 Tel. 0438.6611
 Fax 0438.661333
 Web: www.Walmec.com
 E-mail: Walmec@Walmec.com

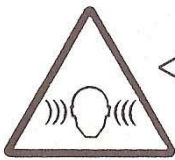


DIR. CEE 89/392 = SERIE IM BP - G/1 - G/1T SERIE 9000 ECOMIX

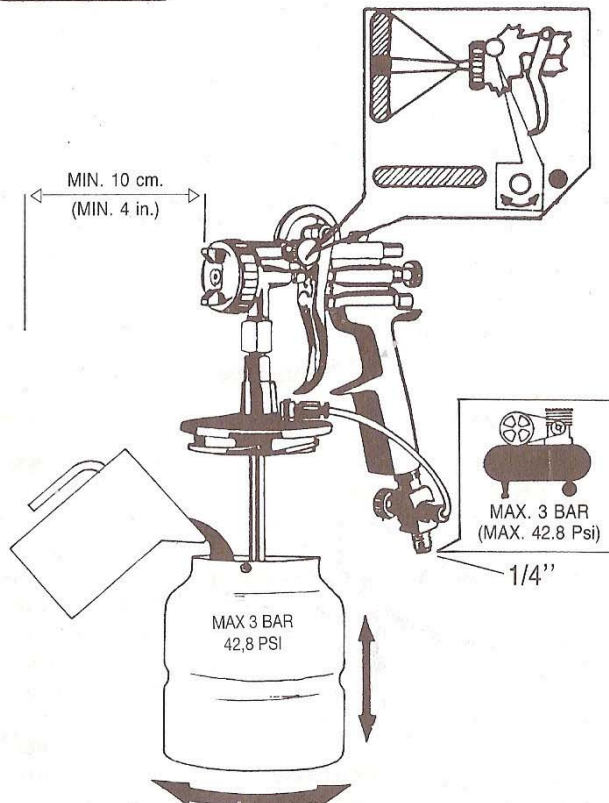
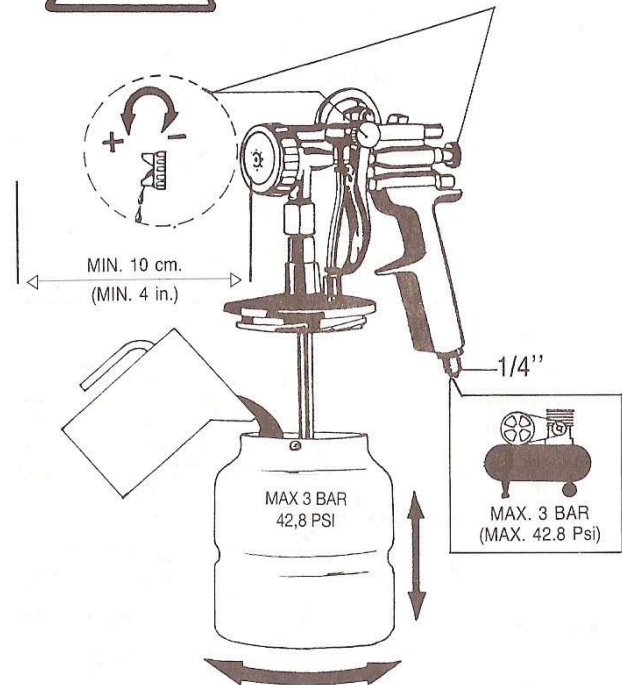
- (I) AEROGRAFI PER VERNICIATURA
- (GB) PAINT SPRAY GUN
- (D) FARBSPRITZPISTOLE
- (F) PISTOLETS POUR VERNIS
- (E) PISTOLA PARA PINTAR
- (P) PISTOLA DE PINTURA
- (NL) VERFSUITPISTOLEN
- (TK) BOYA TABANCASI
- (S) SPRUTPISTOLER
- (N) SPROYTEPISTOL FOR LAKK/MALING
- (DK) MALERSPROJTE
- (SF) MAALIRUISKUT
- (GR) ΑΕΡΟΓΡΑΦΟΣ



< 85 dBA G/1



< 85 dBA G1/T

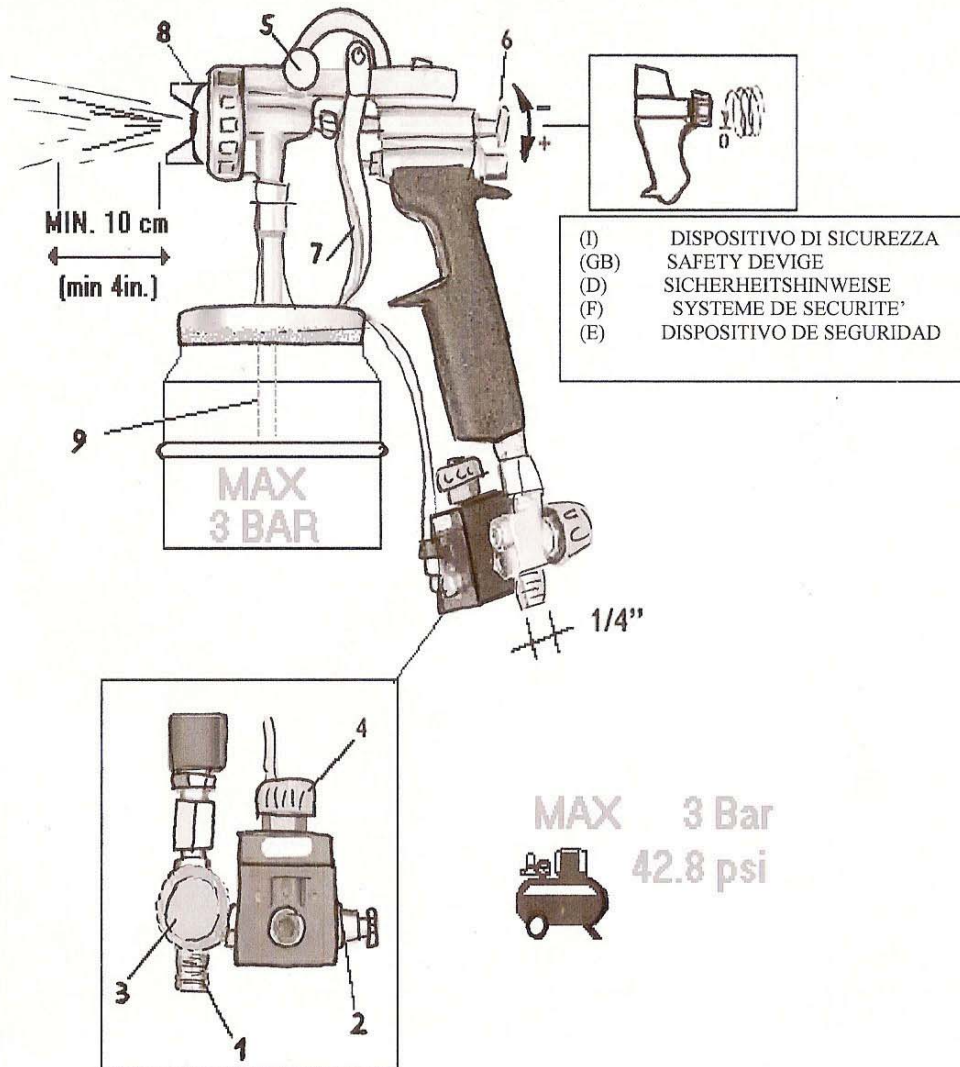


	<p>ATTENZIONE</p> <p>NON SUPERARE PER LUNGO TEMPO LA GUARNIZIONE DEL COPERTINO NEL SOLLEVARE O PERIURARE DALLA SPERDA LAVARE VELOCEMENTE E FRONTOFAR «LLA SEDE DEL COPERTINO»</p>
	<p>ATTENTION</p> <p>NE PAS SUPERER LE LONGS GAZES NI LOUVERTER FOR A LUNETTE. EN BRES TO PREVENT LES EXPANSION, RABRY WASH AND RE-ADJUST IT ON THE LOWER SEAT!</p>
	<p>ACHTUNG</p> <p>DE OVERTARE DES BECKELS NI LOUVERTER. FÜR LANGE ZEIT NICHT VERWECHEN. IM AUSCHWÄNGEN DER SELBEN RICHTUNG ZU VERWECHEN SCHNELL WÄSCHEN UND IN SITZ DES BECKELS WIEDERWARTERN.</p>
	<p>ATENCIÓN:</p> <p>NI SUPERAR LA JANTA DE LA TAPA DE. DEFOSO EN EL SOLVENTE. PARA EVITAR QUE SE ALARGUE. LAVARLA RÁPIDAMENTE Y PONERLA NUEVAMENTE EN EL ALCOMIENTO DE LA TAPA.</p>
	<p>ATTENTION</p> <p>ENTER DE PLONGER LE JANT COVERCLE DANS LE DISSOLVANT POUR LONGTEMPS AVANT D'OUVERTER QUE SE LAITE. L'AVER RAPIDEMENT ET REHANTER A SA PLACE.</p>

- (I) PRIMA DI APRIRE IL SERBATOIO STACCARE L'ARIA COMPRESSA
- (GB) BEFORE OPENING THE CUP DISCONNECT THE COMPRESSED AIR SUPPLY
- (D) VON ÖFFNEN DES BEHÄLTERS GERÄT VON DER DRUCKLEITUNG LÖSEN
- (F) AVANT D'OUVRIR LE GODET, DÉTACHER L'AIR
- (E) ANTES DE ABRIR EL DEPOSITO DESCONECTAR EL TUBO DEL AIRE COMPRIMIDO
- (P) ANTES DE ABRIR A TAÇA, INTERROMPA O FORNECIMENTO DE AR COMPRIMIDO
- (NL) VOOR HET OPENEN VAN DE BEKER, HET PISTOOL VAN DE PERSLUCHT AF KOPPELEN
- (TK) HAZNEYI AÇMADAN ÖNCE TABANCAYI BASINÇLI HAVA BESLEYİCİSİNDEN AYIRINIZ
- (S) FRÄNKOPPLA ALLTID TRYCKLUFTSYSTEMET INNAN KOPPEN ÖPPNAS
- (N) TRYKKLUFTEN FRAKOBLES FØR MAN ÅPNER BEHOLDEREN
- (DK) LUK FOR LUFTILFØRSELN FØR MDTAGEREN ÅBNES
- (SF) ENNEN SÄILIÖN AVAAMISTA KYTKE LAITE IRTI PAINELMAVERKOSTA
- (GR) ΠΡΙΝ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΑΠΟΣΥΣΤΑΞΤΕ ΤΟΝ ΣΥΜΠΝΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ

- (I) NON SUPERARE LA PRESSIONE DI ESERCIZIO: PERICOLO DI SCOPPIO
- (GB) DO NOT EXCEED THE WORKING PRESSURE: DANGER OF BLOW OUT
- (D) ÜBERSCHREITEN SIE NICHT DEN ARBEITSDRUCK: GEFAHR EINER REIFENPANNE
- (F) NE PAS DÉPASSER LA PRESSION PRÉCONISÉE: DANGER D'ÉCLATEMENT
- (E) NO SUPERAR LA PRESION INDICADA DE TRABAJO, ES PELIGROSO
- (P) NÃO EXCEDA A PRESSÃO DE TRABALHO: RISCO DE EXPLOSAO
- (NL) OVERSCHRYDT NIMMER DE OPGEGEVEN DRUK. GEVAAR VOOR EXPLOSIE VAN DE BAND
- (TK) ÇALIŞMA BASINÇINI AŞMAYINIZ. PATLAMA TEHLİKESİ
- (S) ÖVERSKRID ALDRIG ANGIVET ARBETSTRYCK. ANNARS FINNS RISK FÖR PUNKTERING
- (N) MÅ IKKE OVERSTIGE ARBEIDSTRYKKET. FARE FOR UTBLÆSNING
- (DK) OVERSKRID IKKE ARBEIDSTRYKKET. FARE FOR UDBLÆSNING
- (SF) ÄLÄ YLITÄ TYÖPAINETTA: RÄJÄHDYSVAARA
- (GR) ΜΗΝ ΕΠΕΡΠΑΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΑΣΚΗΣΗ!! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΠΛΗΞΗΣ

G1 G1/T AEROGRAFI PER EFFETTI BUCCIATI E MARTELLATI



SISTEMA IDONEO PER PRODOTTI AD ALTA DENSITA' PER L'OTTENIMENTO DI EFFETTI BUCCIATI O MARTELLATI ALTAMENTE COPRENTI.

POSIZIONI:

- 1) FILETTO MASCHIO 1/4" ALIMENTAZIONE ARIA
- 2) SFIATO
- 3) VOLANTINO REGOLAZIONE ARIA AEROGRAFO
- 4) VOLANTINO PRESSIONE SERBATOIO
- 5) VOLANTINO DI NEBULIZZAZIONE
- 6) VOLANTINO CORSA PRODOTTO
- 7) LEVA
- 8) CAPPELLO
- 9) TUBO PESCANTE

UTILIZZO:

- COLLEGARE L'ARIA AL RACCORDO N°1
- AZIONARE LA LEVA N°7 FACENDO USCIRE IL PRODOTTO
- REGOLARE ARIA EROGRAFO CON IL POMELLO N°3
- PER AVERE L'EFFETTO BUCCIATO COMPENSARE L'ARIA DELL'AEROGRAFO N°3 CON PRESSIONE SERBATOIO N°4
- A FINE LAVORO SCOLLEGARE L'ARIA DAL PUNTO N°1, SCARICARE L'ARIA DALLO SPURGO N°2

PULIZIA DOPO L'UTILIZZO

- IMMERGERE IL TUBO PESCANTE (9) IN UN RECIPIENTE CONTENENTE SOLVENTE, AGIRE SULLA LEVA (7) E SPRUZZARE FINO ALLA COMPLETA FUORIUSCITA DEL SOLVENTE PULITO DAL CAPPELLO (8)
- SMONTARE IL CAPPELLO (8) E PULIRE ACCURATAMENTE CON UN PENNELLO E DEL SOLVENTE.
- PULIRE ESTERNAMENTE IL TUBO PESCANTE (9) CON IL SOLVENTE

POSITIONS:

- 1) 1/4" AIR-INLET MALE THREAD
- 2) VENT PLUG
- 3) GUN AIR REGULATION HAND WHEEL
- 4) TANK PRESSURE HAND WHEEL
- 5) ATOMIZATION HAND WHEEL
- 6) PRODUCT STROKE HAND WHEEL
- 7) LEVER
- 8) CAP
- 9) SUCTION TUBE

USE WITH CAP:

- CONNECT AIR TO JOINT. 1 , MOVE LEVERE N°7 LETTING PRODUCT FLOW.
- ADJUST SPRAY GUN AIR WITH KNOB N°3
- FOR ORANGE PEEL EFFECT, COMPENSATE SPRAY GUN AIR N°3 WITH TANK PRESSURE N°4
- WHEN WORK IS COMPLETE, DISCONNECT AIR FROM POINT N°1, DRAIN AIR FROM VENT PLUG N°2

CLEANING AFTER USE:

- DIP THE SUCTION TUBR (9) IN A CONTAINER WITH SOLVENT, USE THE LEVER (7) AND SPRAY UNTIL CLEAN SOLVENT FLOWS FROM THE CAP (8)
- REMOVE THE CAP (8) AND ACCURATELY CLEAN WITH A BRUSH AND SOLVENT
- CLEAN THE EXTERIOR OF THE SUCTION TUBE (9) WITH SOLVENT